

Latviešu Avīses.

Maksa,
 Zeltgavā sanemot:
 par gadu — 2 rub. 20 kop.
 par 1/2 gadu — 1 " 20 "
 par 1/4 gadu — 60 "
 Par adreses pārmaiņu
 jāmaksā 10 kop.

Maksa,
 pa pasta pabalstot:
 par gadu — 3 rub. — kop.
 par 1/2 gadu — 1 " 60 "
 par 1/4 gadu — 90 "
 Uz ārsmēm 4 rub. 50 kop.,
 2 rub. 30 kop., 1 rub. 20 kop.

Iznahk divreiz nedelā.

Redakcija un ekspedīcija:
 Zeltgavā, Rangīferu ceļā № 14.

81. gada-gājums.

Sludinājumi maksā:
 par pirmo rakstu rindām 8 kop., vērēkšņus 20 kop.

No 1. jūlija

"Latviešu Avīses" maksā līdz gada beigām: ar pabalstu — 1 rub. 60 kop., Zeltgavā sanemot — 1 rub. 20 kop.

Ekspedīcija.

Sinibu komisijas wafaras sapulzēs.

(Turpinājums.)

3. Otrā sapulstīšu deena.

Trešdien 19. jūnijā sapulstī atklāja jau tuhtit pehž pulsten 10 no rihta. Wispirms swehrinats adwokats Jr. Weinbergs nolāstija sawu referatu par Latviešu waloda iznahlusheem dramatisheem raksteem 1901. g. Latviešu dramatishe literatūra wehl naw fasneguse to shahwolli, tad originalraschojumeem buhtu pirnā loma. Pawisam parahbijushees titai lahdi ischetri originalbarbi, tā Rub. Blaumana: „No falbenās pudeles“, Seiboltu Zehkaba „Trihs soli us laimi“, Pawila „Seewas dehl“, lahda weenzehleena luga no Annas Brigader. Wisi schee darbi naw neshil spilgti, neshahw pahrat augsti, tomehr us fema sawa te Latwiešu drama radijuse daudž teizamus seodus. Blaumanis sawā luga mums rahda pofes situāzijas, weilli isstrahdatus raksturus, Seibolts — nopeetmus status. Referents ihši atstahstija lugu faturu. Rā tendenze gabals Seibolta luga — neberiga, faktu attehojumu finā — teizama. Deesgan labi isbewufēs Annas Brigader farakstītā luga. Titai preeksheemets par leelu preekshe weenzehleena ludfinas. Pawila: „Seewas dehl“ — plahnats gabals, fahojata waloda. Wehl peemineja fahdas no Lejas-Kruhmina farakstītas mafafas ludfinas, tā „Lejas kroga feltenite“ u. t. t. Nelas fowishefts.

Daudž bagatata nēd ar originaleem Latwiešu dramatishe literatūra pagahjushe gada bijuse ar tulkojumeem, kuri wisi loti wehrtigi gabali. Tā J. Schillera „Wilhelms Tells“ (tulkojis J. Rainis), Bjernsena: „Zimds“ (tulkojis A. Kofalis), Julbas „Trakā mediba“ (tulkojuse A. K.), Reweesheina „Otrā jauniba“ (tulkojis J. Klawinshe), D. Ernsta „Solotajs Flachmanis“ (tulkojis J. Duburs) un E. fon Kenferlinga „Seedona upuris“ (tul. J. Duburs). Weenu, otru gabalu referents apstahstija tuwaki, asshahstidams ihsumā faturu. Pehž ihšas preekshees no Dubura pufes, tā lugas: „Seedona upuris“ darbiba nenorishnās wis Latwijā, bet pee Latwiešu-Leišu robešahm, pahrgahja us nahloshu preekshehshajumu.

Raubjites Matiss*) zehla preekshe sawu referatu par 1901. gada isnahlusheem beletristikas grahmatām. Originalu naw daudž, wiswairat tulkojumi. Wef tam ari starp originaleem maf tahdu, kas nebuhtu eepreekshe parahbijushees fahdā lairakstā. No wehrtigateem originalraschojumeem mineja Derigu Grahmatu Nodafas isdoto „Bahrenis un Bruhnd“ no Andr. Needras. Stahstis pilns isweizibas, ar peemehrigām komistām pufēm; tika peemineta ari stahsta nesimpatistā tendenze. Ar atsinibu referents mineja tapat no Nodafas apgahdatās Pludona jaunibas atminas, kuras tas ecehrpis sawā dzejiski farakstītā tehlojumā „Masā Anduta pirmās behrnibas atminas“. Pee originalraksteem peeder ari Teodora fatopid, no Osola apgahdatā „Jauna Rascha“ (peektas krahjums). Te fastopami ihfati tehlojumi no wairakeem labi un masaf pahshstameem rakstneekem, tā no Wik. Galishe: „Beekroshe“, Dermana awzerejums par Weidenbaumu, Schmidta „Duets“, Seltmata „Mihleštibas infusorijas“, Sauleeshe „Papasheinata darbiba“, Smilgas „Seewas dwehsele“, Pehrsheeshe „Scho maso stujinu“, weens no beidsameem Pehrsheeshe darbeem. Pee labakeem tulkojumeem, kas notezejushe gada isnahlushe, peeder Nodafas no jauna isdotais „Robinsons Kruhshinshe“. Atgahdina glihtus ahfsemju isbewumus, shehl titai, tā lapas naw ar deegu eebrofshetas, bet zaur to buhtu nahzees katra eksemplara zenu wehl paaughtinat par dashām kapeitām. Tad wehl Derigu Grahmatu Nodafas isbewuse Mafsima Gorkija noweles: „Mafars Tshudra“ un „Sasubrins“, lihds ar kritisku apzerejumu no Dermana. Ari Wisula fastahditā „Zittautu Rascha“ (Osola apgahdibā), otrs krahjums, eeshahās ar fahdu Gorkija gabalu „Wijufshee zilweki“. Wispahrigi lopespahids no scheem gabaleem druhms, atwaidoshs. Wef tam wehl parahdijees otrs krahjums is zittautu rakstneeku darbeem: „Wafauls rakstneeziba“, Lejas-Kruhmina redigeta, P. Behrsina apgahdibā. Peemineja ari no fchi krahjuma wairat gabalus. Sche pahneegtas ari ihšas biografhijas par rakstneekem, kuru darbi eewetoti fchini krahjumā. Wispahrigi sche redsama zenschanās, sneegt lihds fchim maf waj nemaf nepahstītu tautu rakstus. Sche eewetoti mahshlas darbi wehresh usmaniba us tām kahrtām, us kurtām

gul fahshwes nastas. Spreedums, kopu kopā nemot, par scheem darbeem bij atsinigs.

Wet ari notezejushe gada naw truhzis tahdu, kas muhsu rakstneezibas druwā kaihshushe pelawas un nefahles. Schos darbus sche usstahit buhtu leeki, jau ari tamdehl, tā laiku pa laikam efam sawā lairakstā eewetojushe kritikas un apstahs, kurdōs fchahdu literarisku rebineeku nedarbi teel peenahzigi nofoditi un aši graisiti. Wisadā finā tas no referenta bij labi, tā winshe nebij palaidis neewehrotus schos nefahlu sehjejus, jo tautai pehž eespehjas jahin, tā fahz un kas tee tahdi ir, kas winas feedu tofā tā taurini behj reebigo, ehdochu tahru olinas.

Debatēs rakstneeks A. Needra pahstahdroja garaki, tā winshe fapratīs un domajīs, rakstidams sawu stahstu „Bahrenis un Bruhnd“, zaur kuru winshe no dashām pufēm ispelniees atpahrahpula sawu. Reatleel ne mafala eemeela netizet zeenijamā rakstneeka fapulzē doteem isfchahdrojumeem, tizefim ari, tā rakstneeks naw gribehtis sweest atmeni us muhsu zenshigo, pehž isghitibas shahshiofchu laurfaimneeku jauno paaufsi. Wet mahshlas darbam ir pahsham sawa waloda, winā raditee tehli un raksturi pahshi runā til gaischu walodu, tā to nelahdi komentariji newar aishrunat. Un tā no autora farakstītais stahstis ir runajīs zītadu walodu, nēd tagad rakstneeks to grih, par to winshe wareja pahrelesinatees ari schini fapulzē, ja ari laistu par galwu wifas tās kritikas, kas par „Bahreni un Bruhnd“ jau nodotas dashōs isbewumōs. Turpat fapulzē jau aishrahbija, fahdu smagu eeswaidu stahstis atstahj us muhsu laurfaimneekem, kuri jau tā til aishpreedumu pilni pret katra foli us preekshe wina arodā, tad teem mahshlas darbs tā no katedra usfahz: „Sweed to grahmatu fahdā!“ grahmatu, kuru winshe nule til ar fchahdām un neushizibu panehinis. Kamehr zitur. neem. Somijā, beeshi ar beletristikeem gabaleem isplata sinaschanas par laurfaimneezibu, loplopibu un t. t. tilmehr schoreis wel atmenus us tā fchahrdā tezina, pa kuru muhsu laurfaimneeki jaunatā laikā fahf eet us preekshe. Weenā finā tomehr wifōs fchis starpahbijums ar scho darbu buhs par labu. Winshe pahshhōs zeenijamam rakstneekam noskaidrot sawus usstahs, lai wina raditee mahshlas tehli runā dshiwibas, bet ne nahwes walodu.

Referents sawa raksta beigās bij peeminejis muhsu walodas bojahumus, kas ihpahshi fastopami muhsu sehmalu rakstneezidā. Skolotajs Keninshe nu aishrahbija, tā beeshi wisleelāds walodas nepareisibas fastopamas ari tajōs lairakstōs, kurdōs parahdotees rakstī par walodas kopschanu un fahdshchānu, peem. „Balt. Wehstn.“, „Austrumā“. Rā tas teefa, par to war pahrelesinatees, nemot weenu, otru no scheem lairaksteem. Newar leegt, tā muhsu lairaksteem nebuhtu fchah finā daudž to labotees. Ja muhsu lairakstī kuhtri, pahneegt originalus, tad gan labus tulkojumus tos nelas nelamē pahneegt. Wet laikam ari sche weitalam buhs sawa loma. Kamehr par Labeeem tulkojumeem wismaf wehrtigi jahamafshā, tilmehr par fakteem tulkojumeem war mafaf pahž patishchanas, ja, tulkotajs pateizās, tā ir nodrukā par weli.

Schim referatam sehoja Teodora apstahs par lirisko dseju 1901. gada. Muhsu mehneschraftu dsejas nodala, wismaf labuma finā, naw bijusi neš zil bagata notezejushe gada. Sawada parahdiba, tā wairat pahshstāmu rakstneeku gada oirā pufē naw strahdajushe lihds pee muhsu mehneschraftsteem. No prahwā dsejotaju stahs, kas produzejās muhsu mehneschraftōs, preekshehshajumā mineja til dashus, kas peina eemehribas. „Modes Wehshnefis“, kura beidsamā laikā parahbijushees dashi labasi liriski dsejoki, apshahjees. Starp atshewishkeem isbewumeem, kurdōs eewetota dseja, mineja pagahjushe gada zensheto, Zanshewiska fastahdito „Dsejas pagalmu“ (Osola apgahdibā). Sche dabu nam jau masu eeshatu par muhsu dseju wispahrigi notezejushe gadu simteni. Teizami liriski dsejoki fastopami ari „Burtneekā“ (Smahrgula rebigets, P. Behrsina apgahdats). „Jaunā Raschā“, V. krahjums, fastopamas garakas dsejoku wirlnes gan no wezakeem, gan ari jaunakeem dsejneekem. Iffahjitas domas, tā „Jaunā Raschā“ dsejoku par daudž. Wet tas til mums neparahsi. Ahfsemēs isnahfot leeli lirisku dseju krahjumi jeb tā dehwetee almanachi no dashchadeem dsejneekem un tas neefot tur nelas usshiofshs. No jauna Nodafas isbewumā isnahlusheas ari Wezā Stendera dseefmas, deemshehl titai mahš. Kundshinshe ar saweem „islabojumeem“ dashas paharijis nedsejistikas, nēd tās ir originalā. Starp jaunakeem dsejneekem, pee kureem redsamās dahwanas, mineja Stalbi, Papahrdi, Falliju, Smilgu, Kleinbergi. No jauna isnahlusheas Rappas Mahrtina „Mihlestibas un gaudu finges“. Sewishshlas wehrtibas naw, isplatijusheas zaur sawu weentahreshumu, peemehrotas kauschu pulka gaumai. Pehdigi nahza wispahrigs apstahs, kura aishrahbija us muhsu dsejas wispahrigem kawelkeem.

Debatēs lahds lungs, kura wahrdu lahga nefahfirdejam, sentās neerahdi, tā „Maki, Weela Mehneschrafta“ dsejneefam

Fallijam nobarita pahrestiba, tā winshe til maj peeminehts. Tika minets gan Tolstōjs un Sudermans, un Fallijs, zil gruhtitās ari runatajam nahzās, steeps teem lihds. Tika peemineta reala literatūra, strahdashana tautas labā, wezā un jaunā strahwa un wifōs lipinats kopā ar Fallija „Wafaras fapni.“ Lai gan runatajs runaja deesgan ilgī, tomehr pee nelahda stahdra spreeduma tas netika.

Wirskolotajs P. Behrsinshe aishrahda wispirms us dashām dseefmām, tā fahktām laimes wehleschānām, kuras naw usnemtas Stendera dseefmās, bet kas tomehr loti raksturigas, tilkab preekshe Stendera, tā preekshe wifa wina laikmeta. Dashus pantus runatajs turpat peemineja. Kas shimejās us Falliju, tad runatajs tihri pateizigs referentam, tā tas pee Fallija naw gari usfawejees. Par Fallija dseju jarund zil ihši ween eespehshams, jo runatajs, zil fihli ari winshe pahshst Latwiešu rakstneezibu, tomehr newar atzeretees neweenu literarisku darbu, kas muhsu tautai beidsamōs defmit gaddōs buhtu darijis til leelu — — negodu. Spehji, strahwi aplausi, kaut gan zeem. fapulzes waditajs jau atgahdinajīs klauštahjeem, lai no tam atturās, pawada runataju. Wifa fapulze tā weens wihes newar nozeshtees, neishrahbijusi patishchanu runatajam, kas til labi isfehjis to, to wina jutusi.

Wehl parahdās us katedra skolotajs Dermans. Ar sawu parasto runataja isweizibu, ar saweem stingri logisheem spreedumeem winshe nem fihlakti tishat Fallija raschojumu. Wispirms winshe atshpeho apwainojumu, itkā fapulzes waditaji buhtu leegushe lam sche runas bshiwibu, to lahds lungs, pehž tam, tad debates bij nolemts fshgt, ismet no klauštahjeem (tas bij pirmāis runatajs). Winshe, Dermans, pats peederot pee oposhijas Mg. Latw. beedribā, bet beedribas waditahjeem par godu newarot fahit, tā tam kautlahdi buhtu aprobeschota runas bshiwiba. Tad winshe pahreet us Falliju. Wina gabals naw fahkira. Tur naw usferti smami prinzipi, tishati, graisiti. Wifōs pinās til ap personām, ne ap prinzipeeem, usstahem. Weens Fallijam nepatihl, tā tam gara bahrsda, otrs — fihshinshe no auguma, treshchais — tā tas walkā brilles. Weenigee, kas atrod shchlahstibu Fallija azis, ir „Mahjas Weefa Mehneschrafta“ redaktors Dr. P. Sahlits un wina redakshjas lozelli A. Deglams un Rainis un, pardon, gandrihs weens aishmishās — pats Fallijs. Waj nu teesham jadomā, tā wifā Latwiešu tautā nebuhtu wairat wihru, lam ruhpetu un kas strahdatu Latwiešu tautas labā, tā sche shchetri lungi? . . . Dermans tā nedomā. Winshe usstahta darbineelus, kuru darbi pahshi rund gaischu walodu. Pehdigi runatajs isteiz sawu preeku wehl par to, tā Fallija gabals leelai tautas dahai paleel — nefaprotams, nefaprotams wifseem, kas nepahshst personas. Wisām reebigajām demunshizajijām, ar to til bagats Fallija gabals, tā tad janonishst bihgli. — Ari schos leetishshōs wahrbus fapulze usnem ar fihu preekshehshānu.

Nahloshchais preekshehshajums bij no Silina „par dshim tenes pehtishchanu“. Tā tā farakstītais pats naw eeradees, tad wina darbs teel nolafits no skolotaja Nahzena lga. Deemshehl tas rokrastu dabujīs til beidsamā bshidī, naw ar to lahga eepafinees. Nolahshchāna tamdehl eet deesgan pagrufu. Aishrahda ihpahshi us to, tā sinisheem raksteem turpmā wajasbsetu peegreest wairat wehribas. Weetweidām tomehr rakstiam tuhtsi tā leetishshuma un apdomibas, to wareja fahaidit, ja rund par tahdu tematu, tā to beidsot fahdā peefihmē aishrahbija fapulzes waditajs A. Webera lgs, shimejotees us Dr. A. Bielensteinu.

Beidsot kol. Zukura lgs nolafija sawu isstrahdajumu „par Latwiešu alfabetu“, kura apstahija alfabeta wehsturisko atshshshchanos pee dashchādām tautām. Dashās weetas rakstā tomehr bij truhkumi, kuras nebuhtu peelaidis mahzītis walodneeks. Dashas wahjās pufes usrahbija ari debates walodneeks Endselina lgs. — Ar scho preekshehshajumu beidsās fapulzes darbiba preekshehshajumeem.

(Turpmā beigums.)

No ahfsemēm.

Anglijas tehshinshe, wina teefibas un peenahskumi.

Behnina Edwarda VII. iswefelshchānās, spreeshot pehž telegramām, eet itin fshnigi us preekshe, zil ween, eewehrojot fshnina muhshega gadus, war to fahaidit. Wehsta pat, tā atē liktā kroneschāna notishshot shchigaba septembra mehnesi, kaut gan ar mafalu fshshumu un trofni, nēd eepreekshe bij nobomais. Wet pee kroneschānas, tā sinams, tehshinshe atlahiti, fwinigā kahrtā apsolās aishshahwet sawas walstis un tautas teefibas; pee tam, protams, teel minetas ari fshnina teefibas un peenahskumi. Rahdas nu ir shis teefibas un peenahskumi, kas

*) Debatēs referentam pahmetā tā islahdis „Burtneeku“. Tapat nepeeminehts palika 1901. g. Behrsina apgahdibā isnahlusheas eewehrojams Needras roman: „Liduma bshidīs“.

Teorija nu Anglijas kēnina teesības šķahdas. Winam peeder wisi walsts ihpafchumi, wisi walsts eenahlumī tapat teel flaititi par wina ihpafchumu. Winam weenigajam peeder teesības, peeteikt faru un noslehtgt meeru. Wīsch war noslehtgt fabeedribas un lihghumus ar žitām walstim, war fuhtit fuhtaus žitu walstju waldbidām un tos peenemt. Kēninam peeder teesības, list pawarot armiju, floti, želt jaunus žetofschums, atlaist armiju uš mahjām, pahrbot wifus kara-lugus un pahrtikas frahjumus. Kēnināsch ir ari semes augštatais teesnešs. Wīsch war apschelot nosēdsneekus, paaugštinat eerehdnus u. t. t. Dā tad teorija kēninam plaščas teesības, kuras ihstentā fahschētinajās tilai šķahjās trijās neatinemamās teesības: teesība, pagehret, lai wina padoms tiktu isflaufits, teesība pafkubināt un pafkubināt un teesība — beedināt. Praktika, ihstentā wifas augšminētās teesības pahrgahjusčas parlamenta rofās. Dā, kaut gan pehž listuma wisi walstseenahlumī ir kēnina ihpafchums, tomehr kēnina alga ir stingri nosajitau un pee tam nam nežel leelā. Kēnineenei Wiktoriai ta fneedsās pee 4 miljoni rublu gada un ari Edwardam VII. nam daubš leelata.

Anglu kēnina veenahlumī, siarp žitu, ir ari aistahwet un fargat Anglijas pawalstneeku teesības. Katra Anglijas pawalstneeka teesības, pehž Anglijas listumeem, šķahdas. Wispirmā teesība ir — listuma preefchā wisi Angli weenabi, preefch wifām kauschu šķhīrām ir weeni un tee pašči listumi, pehž kureem spēešč teesnešči. Anglijā katrs walsts amata wihrs, fahšot no ministru preefchneeka un beidšot ar femalo polizijas eerehđni, glušči tapat atbildigi par faweeem pahrtahpumeem, tā ikfats pawalstneeks. Ne weens Anglis newar tikt eeliks žetumā, arefjets, waj žitabi tā aprobeščots fawās teesības, ja wina nošegums naw peerahđits. Tas, protams, nenofihmē, ka Anglijā newar kahdreis eelikt žetumā ari pawifam newainigu žilmeku, bet fas tahđu nelikumību buhs darijis, no teefas soba neisbehgs. Pee tam wifas tahdas leetas teel isteeatas no pawastajām teefām ar swehcrinateem. Wet tee neweeenu nelikumigu darbību neattahfno, kaut ari ta buhtu pahraf bešiga deenešta ispiłbiščana waj isdarita uš tahđa preefchneeka pawehli. Pat kēnina pawehle neber par attahfnošanu, ja kahds isdarijis kahđu nelikumigu pahrtahpumu. Personiga brihwiba Anglijā pilnigi ndroščināta. Katrs, kas kahđa nošeguma dehl eeliks žetumā, war buht pahrlēzināts, ka wina leeta tiks pawatigi ismekleta un ja tas buhtu newainigi apžetinatš, tad pehž, kad atwabināts, war fuhđset fawus apwainotajus. Katram Anglim teesības Anglijā dšihwot un ufturetees, kur wīnam paščam patihl, beš kahdas pašes waj žitas ušturas sihmes. Pahrmaintot fawu dšihwes weetu, nekur un neweenam naw par to jasmo. Neweens Anglis, isnemot matofschus un saldatus, newar tikt isfuhtis waj nometināts, pret fawu gribu, uš jaunū dšihwes weetu. Religijas un tijības leetas par walsts bafnizu teel atšihā Anglitam bafniza, bet žitām tijibām un sešim tahdas pat teesības. Žensures nam, rakstus isđodot newajaga eepreefchejas atļaujas. Awifschneezibā par nošegumeem teel ušstatita: apmelofšana un Deewa faimofšana. Wet šķahđi pahrtahpumi, tā ka nehahdas žensuras nepastahw, teel isteeati no pawastajām teefām, nemot palihgā swehcrinātos. Anglijā dšihwofli kratit war uš teefas spēedumu. Weshstules uš pasta nedrihst neweens atplehst, isnemot gadījumus, kad ministris, lai peenahktu kahđu blehđību, đod fawifschu pawehli. Tahlal, netrauzēžot wispahriģo meeru, Angķem teesības farihšot kauschu fapulzes, jeb tā tur wīnus fawž, „mihštinus“, kures tee war atļahst runāt un isfajit fawus eefstaus.

Tā tad, lopp lopā nemot, Anglijas kēnināsch, lihđš ar fawām teesībām, ušwemās ari peenahktumus, fahđset un aistahwet žefofšas fawu pawalstneeku teesības: 1) wifū pawalstneeku weenlihđību listuma preefchā; 2) uftureščanās brihwību wifā walsti pehž patihščanas un fwabadu isbraufšanu uš ahršemēm; 3) darbū un amatu brihwību; 4) tijības brihwību; 5) awifschneezības un atļahta wahrbā brihwību; 6) personas neaišfaramību; 7) neatļahst wehstulu noslehpumus; 8) atļaut pawalstneekem eefneegt luhghumus kēninam un parlamentam un pehđigi 9) beedroščanās brihwību. — Semes eefščejo darifšanu pahrwaldbiba, tā sinams, no kēnina teel uštizeta weetejām paščwaldbibas eefahđēm, kamehr ahrējās walsts buhščanas un wispahriģās walsts darifšanas wed parlamentš, kuresch fastahw no augšņama jeb lordu nama un no apafschņama jeb tautas weeteeneku nama.

Žaunais Anglijas kēnināsch Edwards VII., nestatotees uš ihšo waldbišanas laitu, tomehr eeguwis jau leelu mihleštību Anglu tautā, tā ka fina par wina wahriģu fahšimšanu tika fawemta ar neleeklotu lihđjuhtību. Šcho mihleštību kēnināsch Edwards VII. eemantojis ar to: 1) ka daubš darijis Buhru-Anglu kara beigščanas labā un otrehret, ka nehahđa finā naw aistahris waj aprobeščojis Anglu parlamenta teesības un wispahriģi fawu pawalstneeku brihwības. Šhis leetas, tā ihšis Anglis, wīsch turejis dahrgas un neaišfaramas, tā kahđu fwehtumu.

No Anglijas. Išchemberlens nelaimē. Telegramas fino no Londonas 8. julijā (25. junijā): „Iščemberlens wakar, wina etipafčas firgam luhšot, tifa isfwēšs is rateem, trihtot ar galwu kahđa logā. Wīsch pee tam dabuja fahpiģas bruhzes galwā un gihtm. Weena no tam bij fahšujama isfchetreem fcheweeneem. Išchemberlens, kuram šchodeem 66 gabi, ir siptri wahjināts žaur afinu nopluhščanu. Wīnu nowēda dšeedināščanā kahđa klinikā. Šchodeem isfludinātais biketens leezina, ka smadzenes naw fatrijinātas. Šlimneka wispahriģee apstahli ir apmeerinoschi.“

No Itālijas. Par kēnina žetozumu uš Kreewiju awifses wehl fino, ka kēnināsch nodomasis želot žaur Schweiziju, Saffiju lihđš Wirbakeem, kur pahrtahpofchot Kreewu kejarifkā brauzeend. Kreewijā uftureščotees augštāis weefis trihs dees-

nas: pirmo deenu Peterhofā otru Peterburgā un treščo kara-spehla lehgeri. Kēnināsch braufschot atpafal pa šcho pašču želu. Augstos weefus Kreewijā fagaiba ap 30. juniju.

No Sweedrijas. Žaunā ministrija, kuru, tā telegrafis fino, kēnināsch apstiprinājis, šķahđa: ministru prezidentš Vostrems, teeflektu ministris agrakais teeflektu profurors Bergers, eefšlektu ministris Westrings, finantšču ministris leeltirgotāis Meyers, bafnizās ministris rektors v. Friesens un ministris Kamstedts.

No Deenwidus-Afrikas. Buhru generali Bota, Demets un Delarejs aishraufschu wīnu otređen ar fugi „Kanzler“ no Deenwidus-Afrikas uš Eiropu. Kugis peenahšchot 4. augustā (pehž jaunā kalendara) Neapolē un 19. augustā Bisabonē. Lihđš šchim wehl nesin, kura pilsehta wini istahps malā. Awife „Standard“ fino, ka lihđš šchim wadewufšees 20,680 Buhri.

Saguhštito Buhru atwabināščana, tā jaunatās finas wehta, ejot wehl tomehr deefgan gauši uš preefchu. Rā pirmos atwabināščot un pahrwēdiščot Deenwidus-Afrikā tos Buhrus, kuri nodewufchi Anglu waldbibai uštizibas swehraftu, pehž tam tos, kuri nawa wehl swehrejuschu un pehđigi žitu walstju peederigos mangineelus. Anglija famafschot ari fšeeem želu. Teem, kuri wehlotees pašči želu mafkat, atļahšchot aishžetot tuhlit, bet ne uš Deenwidus-Afrikā.

Deenwidus-Afrikā atšahšchot pawifam 50,000 saldatu.

No Deenwidus-Amerikas. Venezuela nemēra ugunis tā negrib, tā negrib wehl apđist. Tā no Nujorkas 8. julijā (25. junijā) telegrafē: „Venezuelas dumpineeki fahawufchi 3. julijā pee Aragwajas 3000 waldbibas saldatus. Waldbibas saldati fawdejuschu wifū fšaujamo materialu. Daudsi pahrgahja pee dumpineekem. Aragwajā želot barilades.“ Wehl no Nujorkas fino par šķahđu dšelfžeta nelaimi: Utilā uš Munte-nas-Lakas dšelfžeta, brauzot no stahwa kalna, famaitajās elektrišta wagona bremse, tā ka nebij eefpehšjams wagonu noturet, kas tad ari breefmigā ahtumā drahšjās lejā no kalna, kur ušfrehja uš kahđu otru wagonu. 15 žilweki uš weetas nošisti un 29 fmagi eewainoti.

No eekščsemēm.

No Peterburgas. Tautas apgaismošanas ministrija, tā „Nig. mahž. apg. kuratora žel.“ fino, kahđa priwatleeta isfšaidrojufe, ka, ja tautifkolu inspektors, beš pagastu weeteeku fapulfču peekriščanas, ušđod skolas pahrsina peenahktumus is-pilbit weenam waj otram no šcho skolu skolotajem, tad ar to nemas neteekot aistahrtas pagastu teesības, kuras teem atļauj mahž. list. 3682. pants, XI. fsehjuma 1. daļa (1893. g. isđew.). Žo teesība, no šcho skolu skolotajem weenu isfraudsit par preefch-neeku, tā tihra mahžības leeta, uš šča pašča listuma pamata, nemas nepeederot pagasteem.

Cefšlektu ministris, walsts sekretars, fenators, ih-stēns špenpadozneeks fon Plehwe fwinešchot šķagaba 16. augustā, tā „Ruff. Web.“ raksta, fawu 35 gadu jubileju walsts deenešta.

No Peterburgas. „Kreemu tel. agent.“ fino 25. junijā: „Šchihdeem, kureem teesības kursemē ufturetees, atļauts tir-gotees ar reibinosfšeeem dšehreeneem.“

Žaunēžltais Nigas mahžības apgabala kurators, kambartungs Peters Šwofkffis, tā lairaksti fino, peederot pee wisjaunakeem administratiweem paidagogeem: wīsch tagad tilai 37 gadus wezs. Walsts deenāštā wīsch atronās 16 gadus, no kureem mahžības reformā deenejis 11 gadus, no teem pehđejos 2½ gada bija Kijewas mahžības apgabala kuratora palihģs.

No Port-Arturas, tahlajās austrumās, „Ruff. Web.“ fino par leelaku dšelfžeta nelaimi maija mehnešča beigās, siarp Ģarbinu un Port-Arturu. Žilweku upuru skaitš flaidri wehl naw sinams. Sinams til, ka 9 žilweki dabujuschu galu un 12 fmagi eewainoti.

No Reweles. Kahđa Žgaunu beedriba, tā „Nischf. Westn.“ fino, eefneegufe finantšču ministrijai luhghumu, lai at-ļauj farihšot grahmatiwefšanas kursus Žgaunu walodā. Tagad peenahktufe atbilde, ka kursus warot farihšot, bet tilai Kreemu walodā, nemot Žgaunu walodu tā palihģa walodu.

No Tambowas gubernas fino par breefmigu weefuli, kas tur ploššees junija mehnešča fahkumā. Sagahstas 87 dšihwojamās ehšas, 30 žilweku fmagi eewainoti, 2 nošisti. Sau-dejumi prahwi.

Widšeme.

Widšemes tautifklotaju fawstarepejā palihđības beedriba notureja otređen 18. junijā fawu VIII. pilno fapulži. Pee fapulzes peedalijās 52 beedri. Sapulzes deenas fahrtības fwariģalais jautajums, tā „W.“ fino, bijusi 8. § un lihđš ar to ari 9. § pahrgroščhana. Daudš beedreem par grehtu, mafkat katru gadu ne mafal tā 5 rbl. beedru naudas. Tadehl gan-deihš katrā pilnā fapulžē no beedribas pahrtahwefšanas (1898. g.) arween aifustinatš jautajums, ka wajabsetu beedru nauđu pamafinat. Tāšču doščadu eemeštu dehl šča jautajuma galigu ispreeščanu pa laifam atlika. Lai nu titlab tagadejeem, tā ari turmakeem beedreem buhtu weeglafi, pilna fapulze weenbalšigi nolējma, ka wismafajā beedru nauđa par gadu ir 3 rublu (8. §), bet ka beedri, kas wehlās tikt par muhšča beedreem agraf (par muhšča beedri war tikt, ja wifū mafkajumu fopfumma istahsa ne mafal tā 100 rbl.) (9. §), war mafkat ari katru gadu wairaf nelā 3 rbl. Tā tad turpmal beedribas statutu 8. § stanetu: „Rā ihšee, tā ari weizinataji beedri eemafā ilgadus beedribas fahē trihs rublus.“ un 9. §: „Personas, kas uš reis eemafā 100 rbl., waj ari wairaf lahgam (no weetas) eemafā 100 rbl., teel flaititas par beedribas muhšča beedreem un atwabinātas uš wifū laitu no

turpmakeem beedru nauđas mafkajumeem.“ Tā tad beedri, kas mafkatu katru gadu pa 3 rbl. beedru nauđas, paliktu par muhšča beedreem pehž 33⅓ gada, turpreti tee, kas mafkatu 5 rbl. katru gadu, pehž 20 gadeem u. t. pr. Lai neželštos pahrpaturumi, tad beedreem, tapat ari teem, kas par beedreem gribetu eefstahtees, jaatgahđina, ka tas til ir projektš, un kamehr šhis projektš naw augštā wēetā apstiprināts, katram beedram ja-mafkā tā lihđšchim katru gadu 5 rbl. —

No Nigas. Andrejs Pumpurs ž. Wehl weens fahših-rees no Latweešču pirmo ženfonu midus... Swehtdeen 23. junijā pehž pusdeenas Nigas pilsehtas šlimnizā miris muhšu tautas dšeeimineeks un patriots — Andrejs Pumpurs, 61 gada wezumā... Šchi wehtis nenahš negaidot, jo jau 17. junijā, kad fwineja Nigas Latweešču beedribā Pumpura peeminās wakar, kur publikas leeliskā peedalifšanas gaischi rahđija, ka Latweešču fin, kas wīneem ir Pumpurs, ja, jau tad Latweešču literarifkās aprindās tā ruhtis pileens eepileja šchi wafara fajušmas kausā — wehtis, ka firmāis dšejneeks gul uš nahwes gultas... Tomehr šchi nahwes fina fahp... Gruhtti, gruhhi mums ir apsinātees, ka wairš nepulsti firds, tam Latweešču tauta ar fawām behdām un preekeem stahweja til tumu, tumu... Garatu aprakstu par nelaiķa darbību un muhšču atliđdami uš nahšofchu reisi, nowehlam aishgahjusčam dšejneekam pehž pusdeenas faules fahstuma — faldu dušu... Wina peemina mums paliks dahrga...

Nigas mahžības apgabala bijušchais kurators, špen-padozneeks Šcharžs aishrauzis 21. junijā uš Bafščawu.

Nigas politehnikā, tā „Nig. Tagebl.“ fino, usnemšchot nahšofchā mahžības gada abiturentus weenigi no Baltijas gubernām.

No Nigas juhmālas. Nedaudš gadus apafal uš fšee-jeeni parasti fapluhđa daubš wafaras weefu. Tifa isihreta katra fwabada weetina, katru kaktinu famafšaja ar dahrgu nauđu. Lihđš ar to ari wifa dšihwe fšeejeenes pelđu weetas isnahža pah-ral dahrga. Wafarnizu ihpafschneeki bij paspehjuschi ihres fahfchuhmet ihšiti augštu, bet pee tam maf to darija weetejo apstahktu ušlabofšanai. Waj nu uftureščanās dahrgums Nigas juhmālā waj ari žiti launumi fahša atbaidit abu galwaspilsehtu un eefščejo gubernu parastos wafaras meera un atpuhtas melle-tajus un pehđejos pahris gads fšeejeenes pelđu weetas bij tā drušku pustufšas. Beš tam wafarnizās fahželās pee dahšām stajijām gar Nigas-Orlas un Pleštawas dšelfžeta lihņijām, tā peem. Dgrē, Rembatā, Škrihwerds, Plawinās, Sigulbā ic. Pateizotees juhmālas polizijmeistara gahđibai, dahšči launumi nu gan ir nowehrsiti, teel gahšais par fwodribu un fahrtību, un tas fšeejeeni atkal runās par labu. Weetejo wafarnitšču ihpafschneeku fšehloščanās, ka wafarnizās wairš neefot eeneš-ģas, buhs glušči beš pamata. Tee tilai bij paradušči nemt, bet gandrihš nēla neiflist no fawas kabatas. Pehđejeē peedših-wojumi wīnus buhs wedufchi uš žitadām domām. Šchogad atkal wafaras weefu fapluhđums manams fawifschti Majorās un Edin-burgā, un pee tam ihres kamehrā deefgan augštās. Žerams, ka šchi wafara buhs wifai dšihwa. Lihđšchim gan ilgi wehšā un leetainā laifa dehl dšihwe juhmālā naw dewufe nēla fe-wiščhi patihšoma un jautā, bet nesaudet žeribu ir weena gluš-šči prahtiga leeta, ko ari juhmālneekem ber eewehrot. —

No Wallas. Wallas pilsehtas domneeku fapulžē, tā „Wall. Anz.“ fino, 13. junijā apspreešis preefchlikums par krona realkolas atwehščanu Wallā un Wallas pilsehtas per-dalifšanas pee skolas uštura. Pilsehtas galwa aprahđijis tah-das skolas wajadšību pilsehtai un wina preefchlikumam dom-neeku fapulze weenbalšigi peekritufi. Preefchlikums bijis šķahđs: Pilsehtai jaluhđš augštā waldbiba, lai Wallā dibina realkolu. Ja waldbiba tam peekriju, tad pilsehta pee skolas zefščanas un uftureščanas peedalās ar 10,000 rbl. un šķahđi: 1) lihđš 4500 rbl. par brihwu waldbibai atđodot to pilsehtas ehšu, kura tagad pastahw priwata pušenu elementarifkolu. Skolas ehšas apfurināšanu un islabofšanu ušwemās pilsehta uš fawa reh-šina un 2) pilsehta flaidrā nauđa đod 5500 rbl. skolas uštu-ram. Domneeku fapulze eewehlejuji ihpafchu komiřiju, kura esot šķahđi kungi: aprinķa preefchneeks Grinewfšijs, tautifkolu inspektors Šais, preefteri Kahrklinšch un Tamms, mahžitajš Būhners, skolotaji Grūnbergs un Šollangs un pilsehtas domneeki Mōrtšons, Alwers, Širilows, Dr. Graud-inšch un Š. Šiners. Šchā komiřijai dota pilnwara, realko-las dibināšanas leetā špert wifus solus, un wīnai atļauts lihđš 100 rbl. leels kredits preefchā neparedseteem isđewumeem. — Žaunās šlimnizās zefščanas jautajums nobots ihpafschā komiřijai, kura ari pilsehtas ahršis Dr. Ročhs eewehšlets. Žita komiřija eewehleta nodomatas pilsehtas lopu katu wes leetā. Uš pilsehtas domneeka Širilowa preefchlikumu fapulze weenbal-šigi nolēhmufi, pilsehtas ahrštu Dr. Roču eezelt par Wallas pilsehtas godpilfoni. — Šchās Wallas pilsehtas domneeku fa-pulzes darbi leezina, ka žaunais pilsehtas domneeku fastahws (kurā gandrihš wifū ir Latweešču un Žgaunu tautības dom-neeki) nopeetni eefahģis gahđat par fawas pilsehtas labklahšību un eewehrot pilsehtas wajadšības. (B.)

Kursēme.

No Leepajas. Nelaimēs gadījums. 20. junijā siarp Wainodes un Luščas stajijām, tā „Lib. Vol. und Handbl.“ fino, fabraukta, aif paščas neufmanības, kahđa dšelfžeta farga diwus gabus weja meitenite.

Peenahkti sagli. Maija mehneši kahđa ofizeeta at-raifnei D. nosagti diwi fimts rublu naudas. Tagad, ar olo-lotofschņija Sarina puhlineem, 20. junijā isbewees saglus dabut lotu an apžetinat. Par teem israhđijufšees jau agraf dehl fahđšibām fobitee Šwehtinšch un Tščahščha.

Par Grobinas nodofku waldes ložekli apstiprināts Žehš-labs Anšchēfšis uš trim gadeem, flaitot no 18. junija šč. 9.

Kurfemes Biskopības beedriba šarhloja no 16.—22. junijam š. g. ilgagidos biskopības kurfus Teilmindes Waināds. Pēc kurfem pēdējās 17 apmeklējumu, to starpā arī dažas kumbes. Pēc jaukā laika kurfi isdewās loti apmierinoši. Tiklab biskopības teorija, kā prakse tika pamatīgi zauri isnēmta. Preefšchimigā Wainu bishu dahrsā kurfisti warena daudš lo mahzitees un nowehrot. Sewiškā atšimiba jaisfata kurfu wadoneem E. Schaefera un T. Wepcherta kseem, kuri pafneedfa nēween to, lo atrobam mahzibas grahmatās, bet wifu lo, pat masako neezinu atteezinaja uš peehšhwojumeem un nowehrojumeem. Schehl, ka til masā škaitā bishkopji šhogad uš kurfem bij atnahšufchi. D.

No Saldus pagasta. Nodokļu klafeshana par 1902./1903. gadu, kas šhe starp weetneeku pulku tita noschirta 21. un 22. junijā, tita zaur nobokļu paaugstinašhanu pēe malfataju šchirām pahrgrošita šchahbejadi: 1) kara deenāšā bijušos neatfabinat wairs no masā nobokļu malfafchanas; 2) pirmos malfafchanas škaitit nēwis no 16., bet no 15. dšhwibam gaba; 3) mahju šaimneekem pag. noboklus malfaf pehž dešerinu daudšuma. Minētās šapulzes deenās weetneeku pulkam, starp zitu, arī nahzās apšpreeš jautajumu, waj lihššchinejam ahrštam uštelkt, jeb to paturet uš preefšchu. Weetneeku pulks gandrihš weenbalsīgi nolehma ahrštam nēušeift. —?

Behrsmuišchās lauffaimneezibas beedribas „Druwas“ R. Ulmana kga wadibā šarhlotee preefšchlašjumi par loplopiu un peensaimneezibu, kā mums šimo, bijušchi apmekleti pawifam no lahdeem 360 klausitajem, tā tad zaurmehrā ap 60 peršonām uš fatra preefšchnefuma.

Kalkunu muišcha (Šukstes aprinki, netahš lo Dwinškas) beidsamā laikā pahrgahjuse no weena ihpafchneeka otra rošās. Kā šinams, nēfen šcho muišchu nopirka grahšs Ignatjewš, 1. junijā grahšs muišchu ar wifem peederumeem pahrdewis Kasaņas tirgotajam W. Korjafinam par diwi mišjoni rublu.

No Aisputes. Šleptawiba. Dtrdeen 18. junijā, kā „L. und Handbl.“ šimo, lahdu pusotru weršti no Aisputes, uš Aisputes-Šeepajas leelzeļu nokauts 65 gabuz mežais Zihrawas nabagu nama eemihneeks Šaule, pehž tam aplaupits un eewillts blafus rubju laukā. Kalla šreemelis ar lahdu neafu daiktu pilnīgi pahrgreests waj pahrfahgets. Laudis bijis šinams, ka šchim mežišcham atradees šahrt, lahda šilfnā eefchušti, 500 lihšš 600 rbl. Tee tad arī buhš pamubinojufchi pēe wina isdarit šleptawibu. Minētā nelaimes deenā mežitis bij aigahjis uš Aisputi, pahrdot fawas šarotes. Tur wifchš rebets kopā ar lahdu zitu wihreeti, kuršch pehž šleptawibas atgahjuma parahbijees Dunalkā un pehž tam pašubis. Domā, ka šchis buhšchot šleptawibas isdaritajs, tadehš dšfen winam pehšas.

No Jelgawas.

Kurfemes gubernators ihštens walfšpabonneeks D. Šweršhejews ašbrauzis uš Peterburgu.

Jelgawas aplahrinē Wentšpils-Krihšburgas dšelfzeta lihutijas buhwes darbi, ap Šangerwaldi, ušfahkti dtrdeen 25. junijā. T. H.

Kurfemes wispahrigās aigahdneezibas šlimnizā par wezafā ahršta weetas ispilbitaju eezelts ahršts titularpabonneeks Šachfelds, kā „Kurš. Sub. Awife“ šimo.

Kurfemes lopu aifšargafchanas beedriba, — kad no winas atšchirhās Šeepajas un Wentšpils šarubeedribas, nošahdamās par patlahwīgām lopu aifšargafchanas beedribām, ir šawu ilggabigu un, war teikt, šwehtigo gaitu nobeigufe. Pēetiks, kad minefchu tita winas dibināto lopu patwersmi un lopu šlimnizu Jelgawā. Wina ir aprobešchofufšs un šaufees uš preefšchu par Jelgawas lopu aifšargafchanas beedribu, kura, kā tahda, šawu pirmo šapulzi notureja 25. maijā, eewehledama preefšchneezibu. Šredseja: par goda preefšchneeku — Šeewas prahweštu Šchulka lungu, par preefšchneeku — šaronu Lūšdinghaušens-Wolffa kgu, par preefšchneeku weetneeku — šon Šorna kgu, par rafšwedi — Šrāwes kgu, par šafceeti — Dr. Kriegera kgu; tad wehl par preefšchneekem beš noteikteem amateem: Kieperā, Bušcha, Šteina, Šilienbluma un Šöplera kungus un par rewidentu — Šeilsberga kgu, t. i. eewehleja ar mafeem pahrgrošijumeem wifu wežo preefšchneezibu no jauna, kas galwo, ka jaunā preefšchneeziba rihšofees tai pašā garā, kā Kurfemes lopu aifšargafchanas beedriba, un pulžes

ap šewi tās mahzibas zeenitajus, kura štan: Šaifnais apšchelojās par šawu lopinu. Šeefšcham zehšs mehrtis, lo beedriba šew špraudufe, kas weenaldšibu isšchēhš un pēna wispahrigu pabalstu. Šchis pabalstis šneedšams šewiškā no diwi pušēm: 1) no šaimneekem un wezakeem, kad tee, ruhpešamees par pirmmahzibu mahjās, pēe tās jau šehtu širds ihghitibas šehllu, gahšdadami, ka wina bihgtu, kruhmu meštu un lihššetu behrna rakštura aittihšchānos nobidinat; 2) zaur pēdalifchānos pēe beedribas darbības paščas, eestahjotees par lozelkeem plafchakā mehtrā, nēlā lihššchim notizis. Pehž preefšchneezibas wehlešchānas apšpreeba beedru gadamafšu un peepatureja wežo, t. i. weenu rubli par gabu. Šahšs beedris, kas pēhrno wafaras laiku pawadijis Štrihwešrōs, šimoja, ka Šaunjelgawā redšot leetojam pēe šwaigās galas ihwešchānas pagalam nomehrdetus kragus, kuri tilko špēhlot pawilltees. Ar wešumu, šewiškā pret kalnu brauzot, wīnus nēšchēhligi mozot. Šcho šimojumu wareju papilbinat. Man rakšstis no Šežes, ka Šaunjelgawas ormani ušnemot šawōs ratōs til daudš brauzeju, zil ween wīnōs eepšchamii, nēštatotees uš zeku un uš širgu špēhju, kur tad uš Štrihweru štajiju pret kalnu brauzot, širgus breefmigi benēšot. Dširdeja isteizam domas, waj, kur beedriba aprobešchofufšs par Jelgawas lopu aifšargafchanas beedribu, winas darbalaufs nebuhšchot ar Jelgamu aprobešchots un waj wina tadehš minetos šimojumus warešchot pahrfpreeš? Šewehrojot noteikumus par lopu aifšargafchānu, kurus eefšchleetu ministris 30. aprīlī 1866. g. isšaidis, ka šatram, šam polizijas wara, uš to šafatās, ka mineteem noteikumem pašlauša un lopu aifšargafchānas beedribu lozelkeem, tilkihš tee fawas šarotes ušrahda, šafneedš palihššiba pret šcheem noteikumu pahrfahpejeem; tahšlat eewehrojot, ka teefiba, kura šatram weenam beedribas lozelkam dota, ir arī beedribai pašchāi — wifu to eewehrojot, nolehma: greefšees pēe Šaunjelgawas polizijas walbes ar luhgumu, lai lihššetu minetas nelahrtības uš preefšchu nowehršt. Šinams, ka wifš tas māš lihššēs, ja Šaunjelgawā pašchā nerafees intrefes preefšch leetas. Šauna pilšehtas walde Šaunjelgawā šhogad eewehleja, šerešim, ka wina šrahbdās jaunā garā un pēepalihššēs jaunlaiku pašības eelahrtot: šerešim, ka Šaunjelgawā pašchā wehl pagalam negaidits notifs: ka is winas eedšhwotaju šarpas atrahšees, kas eestahšees lopu aifšargafchānas beedribā ar nobomu, winas zenteenus pabalstīt. Un teefšcham tam wajadšēs notift, ja gaida uš lahdeem panahšumeem. Prašit praša, ka nelahrtību uš weetas ušrahda un wainigo pēe šanz atbildības, lai nošegums pret lopineem wairs neatfahrtōjās. Šcho isdarit no Jelgawas ir pagalam neešpehšjams. Tad pahrfpreeba Jelgawas širgu pasta leetu, šcho šahpjo trumu. Ar pēepalihššibu no Rīgas pasta wīrswalbes bija rewifšija pēe Jelgawas širgu pasta isdarita, leelakā dala širgu par nēberigeem atšihā un aifšleegts wīnus tahšlat leetot. Šamehr žitūs širgus eegahdaja isbrahšeto weelā, pahrfpuhleja atlikušos. Šomehr beedriba neapluša šawōs zenteenōs. Wina gahdaja, ka lopini tittu no šaita šaitiga eepšaida aifšargati. Šo panahšti wina arī isdewās pot pēe nabahšigaleem wešumu un brauzeju ormaneem, bet ne pēe Jelgawas širgu pasta. Štalkeem ir logi beš ruhtim. Atgahdināšchā, lai ruhtis eeleek, bija welta. Beedriba greefšās pēe pasta direkšijas Jelgawā ar luhgumu, lai tahdu nelahrtību nowehršt, uš lo dabuja par atbihi, ka direkšijai jau no gadeem neefot nelahšbi lihššelli eerahšiti preefšch širgu šalku islabofchānas un ka tadehš wina nēšpēhlot šchāi leetā nēlā darit. Šai šchāi šefai tittu, šaram nu gribeja beedriba no šaweem lihššelleem ruhtis eelikt, bet dabuja no pasta direkšijas isšaidrojumu, ka nobomu tita tad warešchot isweft, ja ušrahdijchot lahdu likumu, kas wina atšauj mineto islabojumu pēe šrona ehšas isdarit. Nolehma greefšees pēe pasta wīrswaldes Rīgā ar luhgumu, lai wina nahštu šchāi leetā beedribai palihšgā pēe winas peenahšumu ispilbišchānas. Pahrfpreeba arī nolihgumu, šehgtu starp Kurfemes lopu aifšargafchānas beedribu un Jelgawas pilšehtas walbi par šumu guhššichānu. Kā šinams, pilšehtas walde ir ušlitufe šumeem noboklus, kas no wīnu ihpafchneekem šamafšajami, kur, kad šamafša notifufe, walde isdod maršu, lo šunam pēe šalla pēšee. Šet laba dala šumu ihpafchneeku negrib tahšai nobokļu malfafchānai padotees un weenlahrti nēšnem minētās maršas. Pilšehtas waldei tad nu žirs nēlas neaktifās, kā šunus, kas beš maršas — guhštit, pēe šam šaduhšās ar lopu aifšargafchānas

beedribu, jo šumu šehraji beefchi grehšloja pret notifumeem par lopu aifšargafchānu. Šai šcho kildu nobeigtu, pilšehtas walde šehšfa ar lopu aifšargafchānas beedribu mineto lihgumu. Širndā opnehmds 150 rbl. par gabu malfaf un otra apšolijās šumu guhššichānu šawā apgahšibā nēmt. Šu jau lahšbi gabi pagahšufchi un ir israhbijees, ka šumu guhššichāna lopu aifšargafchānas beedribai par gabu malfā ischetrreif til daudš, t. i. 600 rbl. Tadehš ka nu lopu aifšargafchānas beedriba tita pēepoj pilšehtas walbes intrefes šchāi leetā un no winas nēwar gaidit, ka ta par to wehl lo pēemafšā no šaweem lihššelleem, tad nolehma greefšees pēe pilšehtas walbes ar preefšchlitumu, lai atlihššiba notiftu šamehrā ar patešeeem isdewumeem.

Beedribas lozelkis P. Allunans.

Šahšības. Šejeenes eemihšneezē M. Kr. 21. junijā šimoja polizejā, ka wina tai pašchā deenā ap pulktī 4 pehž pušdeenas is winas dšhwolka Rangihšeru eelā № 70, šamehr wina nebijufe mahjās, isfagtas drehbes un šafšiti turpat šaftrautee traukti, tā ka pawifam šchāde šneedšotees pēe 35 rbl. Apwāšnots teel pēe Druifšas pilšehtas pēeralfšitais Pr. Š., kuršch jau diwi reifēs šehdejis par šahššibām žetumā un pehšejo reif isšalists dahšas deenas atpafal. Š. apžetinatš un leetāi dots šitumigs wifšens. — Wifzawas pagafša Ušaru mahju eemihšneeks J. R. 21. junijā šimoja polizejā, ka 19. junijā wifchš eeahšis Jelgawā mellet darba, un tā ka bijis wehl gahšchi agri no rihšta, tad wifchš aigahjis uš weetejo pilšehtas malfafas plazi, kur nolizees gulet. Tur gulot wīnam isfagts is šabatas naudas mafs ar 8 rbl. naudas. Apšagtais R. šchīnš šahššibā apwaino šawu beedri M. L., dšhwowofchu Šeel-Wifzawas muišchā, kuršch kopā ar wīnu uš malfafas plafchā gulejis. — Pēe Šaleneeka pagafša pēeralfšitais Š. Š., kuršch dšhwow Dobeles eelā № 21, 23. junijā šimoja polizejā, ka 20. junijā ap pulktēn 8 no rihšta is wina neaifšehgta dšhwolka pa to laiku, šamehr wina mahjās nebijis, wīnam isfagta melna šchālete — 1 rbl. 50 kap. wehštibā. Šidšomas apšagtais L. tura uš šawa pēedšhwotaja Šd. A., kuršch pehž tam, kad šahššiba isparita, aifšehššis. Šagā šchālete tapa atrahša uš šejeenes šrahmu širgus pēe weetejā širgona Šeiba Šatana, dšhwowofcha Marijas eelā № 5, kuršch pēe ismellechānas paššaidroja, ka šchālete wifchš pižis 20. junijā uš šrahmu širgus no šahda nepaššitama jauna žilweta par šahdām 30 kap. Pehž šagla top mellets. —

Apžetinatš šaglis. 20. junijā ap pušdeenas šawu weetejā polizija dšelfzeta štajijā apžetinoja lahdu šchāubigu peršonu beš pašahwīgās dšhwes weetas un šant lahdeem pēerahbijumeem par šawu peršonibu. Pēe nolaušchinaschānas tas ušdewās par Behrsmuišchās pagafšā pēeralfšitā 17 gabus wežo J. L. Šeetu tuwakti ismellejot, israhbijās, ka L. dahšas deenas atpafal bijis par šalpu Annasmuišchās pagafšā, Šakuma aprinki, pēe „Šolu“ mahju rentneeka J. R. kuram lahda deenā nošabšis is dšhwolka 108 rbl. naudas un pehž tam aifšehššis.

Wifzawānāš šinas.

Šreewu telegr.-agentura.

Londonā, 9. julijā (26. junijā). Šchemberlens atšahja šchorihš kliniku un brauzā šawas šaulatas draubšenes pamadibā uš mahjām. Neapšegta galwa wīnam bij apšeeta.

Londonā, 9. julijā (26. junijā). Šehnišch labojās. Meegs šabs. Špēhš atšaunojās. Šahšs dšihš.

Romā, 9. julijā (26. junijā). Šehnišch Wiktors-Šmanuels žefohot zaur Šernu, Šunsbruku, Šinšchenu, Šalli, Šofšanu, Šumbini uš Peterburgu.

Šalonikōs, 9. julijā (26. junijā). No šestdeenas šahlot ikfatra deenu nomana šemes trihšchānu, kura arween top lehšala. Eedšhwotaji atgreufšchēes atpafal. Šahšai mahšai šagahšchotees nošiti 2 behrni.

Šawņijas šinas.

Šeepajas Šw. Annas šawņijas draubšes šinas no 17. lihšš 23. junijam. Ušfahkti: Šranšs Šehšensh ar Šihš Šilšon; Šahnis Šahpe ar Šariju Šanag; Šehšabs Šreētens ar Šihš Šamšē; Šiliss Šihnišch ar Šati Šriedit; Šahnis Šehšē ar Šatrhinu Šohhart. Šantati: Šeodors Šlums ar Šihš Šunde; Šahnis Šadels ar Šariju Šreim; Šahnis Šreedneeks ar Šihš Šatenberg; Šadams Šeja ar Šatrhinu Šehšabšons. Širufchi: Šunše Šchid, 32 g. w.; Anna Šrešman, 1 g. 7 m. w.; Šilēlis Šleema, 68 g. w.; Šeters Šaršons, 18 g. m.; Šelma Šihrag, 6 1/2 m. w.; Šehšabs Šreētens, 60 g. w. Šeewšahšchānas šwehtdeem 30. junijā Šw. Annas šawņijā pulktī 9 no rihšta; pehž puš. Šeewšahšchāna netaps šurela; šarigš šonzerts, šahšums pulktī 6 pehž puš. — Dtrdeen 2. julijā šchahšchāna un Šeewšahšchānē pulktī 9 no rihšta. Šahšitajs Šchōen.

Šaun-Šeepajas šawņijas šinas no 17.—23. junijam. Ušfahkti: Šanis Šuhneeks ar Šagreetu Šuter. Šahšwanas šanetas: šawņijai par šabu no D. Š. 20 kap., no J. Š. 1 rbl.; pr. miššones no J. Š. 50 kap. Šahšitajs Šoldberg.

Šdewejs un redaktors: Dr. A. Štelensštein.

Redaktors: J. Šeissmanis.

Доводило немыслов. Пара. 27-го июня 1902 г.

Друота пее J. Š. Šteffemahgema un dšela Jelgawā.

S l u d i n a j u m i.

Jelgawas Laukfaimn. Beedr. Krahschan. un Aifšofchān. Šabeedr. No 1. julija lihšš 15. auguštam šantoris šefšdeenas šehgts. Walde.

Jelgawas Laukf. Beedr. Krahschanas- un Aifšofchānas Šabeedr. (atšahša februarī 1900. g.) Jelgawā, Šatolu eelā Nr. 19. 31. maijā 1902. g.

545 beedru garantija ar referēwas šapitālu 545,965 r. 20 š. Bilanze šwahrtās ap 319,373 rub. 30 kap. Špildot šeneralfšapulžes nošchumu no 20. februarā 1902. gada, Šabeedriba tura ššaidrā nauda arweenu leelatu šummu, lai nošulditeem wafaršit beš ušfahšchānas ihšlit uš pēeprašchānu waretu nošuldijumus ismafšat. Šabeedriba malfā par nošuldijumeem par gabu 6%, ššaitot no nošuldifchānas deenas. Par aifšdewumeem nem 7—8% par gabu. Nošuldijumi atšwabinat no wifšem šrona nobokštem. Šafštu naudas nelahšas netop nēmitas. Šabeedribas darifchānas noteek šatru daršdeenu no pulktēn 11—2 deenā. Walde: agr. J. Šiffeneekš, agr. J. Šrašda, D. Šahnbergs.

Šludinataju eewehribai. Ša ka „Šatweefšchu Awifšchu“ redakšijas jau wairaf gabuz isdotais

„Mahju kalendars“ šhogad tils wifšem „Šatw. Awifšchu“ abonenteem pēefuhšitš par wēlti un beš tam arī wehl šewiškā pahrdots, tad wifchš beš šchāubām pēederēs pēe wifšwairaf isplahiteem Šatweefšchu kalendareem un šludinajumeem wina buhš jo leela wehrtiba. Weftalnerkt u. z., kas wehšetos „Mahju kalendarā“ šludināt, teek luhgti, šludinajumus nobot „Šatw. Awifšchu“ ešpedizijā wifšwehšlakais lihšš 15. auguštam š. g. Šludinajumu ženās: par 1 lapas puš . . . 15 rub. par 1/2 " " . . . 7 rub. 50 kap. par 1/3 " " . . . 5 rub. „Šatw. Awifšchu“ ešpedizija.

Pahrdofchānas wairafšolifchānā. Šeepajas apgabala teefā pahrdos: 1) 8. julijā š. g. Šofšridam Šaumanim pēederigas Šrinka pagafša, Aisputes apr., Šalna-Šuru jeb Šalnēceetu mahjās 99 pahrwētas leelas, wehrtetas uš 1100 rub., no kuras šummas arī šolifchāna šahššees. Šipotekas parahšs 4600 rub. 2) 15. julijā š. g. Šurim un Šišabetei Šuhowem pēederigu weenšahwu šoka namu un ap 100 kw. afu šemes Šeepajā, uš Šofšales un Širgus eelās šuhra, šem 1373 šipotekas šummas. Špahšchums wehrtets uš 5000 rub., no kuras šummas arī šolifchāna šahššees. 3) 12. auguštā š. g. Šišabetei Šorohšelai un Šewardam-Šridrišim Šimšoneem pēederigu šoka weenšahwu namu ar šchābni un ap 230 afu šemes, Šeepajā, Šchāitowšta eelā šem 54 šummas. Špahšchums wehrtets uš 800 rub.; šipotekas parahšs 1000 rub. Šolifchāna šahššees no 800 rub. 4) 12. auguštā š. g. Šurim Šeršonam pēederigas Šujawas pagafša, Šrobīnas apr., Šeršon-Šifšās mahjās 41,07 def. leelas, wehrtetas uš 1700 rub. Šolifchāna šahššees no 1658 rub. 44 kap. 5) 19. auguštā š. g. Šrijim un Šollšai Šehrfšjem pēederigas Šramšdes pagafša, Aisputes apr., Šehrfšju mahjās, wehrtetas uš 300 rub., no kuras šummas arī šolifchānas šahššees. Šipotekas parahšs 1700 rub. 6) 14. oktobri š. g. Šandšham un Šarijai Šulšjem pēederigas Šifšwāngas pagafša, Aisputes apr., Šrabju mahjās 39,74 def. leelas, wehrtetas uš 3000 rub. Šolifchāna šahššees no 1500 rub. Šipotekas parahšs 3000 rub. 7) 11. nowembri š. g. Šreššiam Šubulim pēederigas Šifšwāngas pagafša, Aisputes apr. Šrihwu-Šaleju mahjās 21,12 def. leelas, wehrtetas uš 1000 rub.; šipotekas parahšs 1400 rub. Šolifchāna šahššees no 576 rub. „R. Š. A.“

Bagehrect tabaku "ЗВЪЗДА" (Swaigfne) spezial-forte no A. S. Raitapara...

M. Hermana Leepaja. Instrumentu magafina, Sfera eela № 15, pedabwa fawu bagatigo...

Richard Pohle maschinu fabrikas, dsels lectuwes un fatlu kaltuwes akziju fabeedriba, Rigā, I. Ganibu dambi № 17-19.

Schujmaschinu un welosipedu tirgotawa un melanista darbnija Dreyer un Bergmann, Leepaja, Siwu eela, Zirinjta nama...

Ed. Behder's - Rigā. Kaufsaimnezibas maschinu un semkopibas rihku lehgeris. Karla eela № 11, pretim Tukuma-Zelgawas dselszeta stazijai...

Kursemes Kreditbeedribas direkzija ar scho usajina tos gruntsgabalu ipaschnekus, tuel par 1903. g. Jahneem.

Pahrdoschanas wairakfolischana. Zelgawas awgabala teefa pahrdos: 1) 21. augusta sch. g. pirmo reis uf Zelgawas pilshetas...

Wezaka schujmaschinu, adamo maschinu un welosipedu tirgotawa Wilh. Ruth, Rigā, Sunku eela № 25, Rigā.

Sludinataju eewecribai. Ta ta "Latweeschu Awischu" redakzijas jau wairak gabus isdotais "Mahju kalendars".

W. U. Bobrow, Leepaja, Aleksandra eela № 15, pee "Melnā gaita". Krahfotawa, kimista masgafchanas...

S. Stofenthal, 13. Stofentelē eela 13, pedabpina no foma leed fohimim: spastfrens, dapsfartamun, felle, fahscha...

Snomajama jaunakas konstruzijas sables planjama maschina. Val. Kornita Awertikas sistema.

Zelgawas Kaufsaimn. Beedr. Krahfchan. un Aisdoschan. Sabeedr. No 1. julija libds 15. augustam fantoris festsdeenās slehgtē.

Ar scho pasinoju Leepajas zeen. publikai, ka manā weikalā, pee turgus, Latweeschu Awises dabujamas ari pa nummureem.

Dr. Beelajews

runajams dsemdesmitas palih-
diba un seceveesku slimibas
otrdenas no plst. 10-1 pufd. un
peetdeenas " 10-1 "

Zelgawa, Salaja eela № 23.

No 23. jūnija libdi 11. angu-
siam sešdeenu pehzpusdeenās
un svehtdeenās neuhjhu ru-
najams. — Jitās deenās runas
fundas no 9-12 un 3-4.

Dr. Londenbergs,
ahrstis ansu, deguna, kakla un
fruhshu slimibas.

Dsihwoju

tagab Zelgawa, Strihweru
eela № 4, un ejnu runajams
cefskligas slimibas, it ihpochi
mahgas un sarnu slimibas.

Dr. B. Jakobsohn.

Sobu ahrstis

Fr. Meerkalns
runajams no pulstien 9-1 un no
4-6 Rigā, Marijas eela № 9.
Pesterowa nama.

No 1. jūlija sh. g. dsihwo-
shu Zelgawa, Basta eela № 1.
Run. fund. darhdeen. no 9-1 pr.
p. un 3-5 pehz pufd. Svehtdeen.
no 9-10 un 2-3 pehz pufd.

Sobu ahrstis Zinowsky.

Sobu ahrsti

Frizis un Strihshjahnus Weinberg
penem

sobu slimneekus

Bulaischu pag. Raf. Strihshjahnus
mahjas.

Otris skolotajs

wajadshis Grobinas pagasta
skola; kandidati, kuri weh-
las skolotaja weetu penemti,
teel usajzinati tresshdeen 10.
julija sh. g., pulstien 11 no
rihta cerastees Grobinas pa-
gasta nama pee weetneeku
pukka dehl nolihghanas.

Grobinā, 22. jūnijā 1902.

Pagasta walde.

Wez-Auzes pagasta walde
pamatajotees us peenahjigi
apshpirinatu weetejas pagasta
weetneeku sapulzes nolihmmu
no 15. jūnija sh. g., zaur
sho wispahrigi dara suamur,
ta 20. jūlijā sh. g., weet-
neeku sehde pagasta nama at-
dos masafshishana Wihtina
skolas nama un Wez-Auzes
pagasta nama, muhrneeku,
nambaru un mahlderu remontu
darbu isdarishanu, kopumma
us 450 rubkem. — Darbu
usnehmjam jaeemaksa 10%
no nosolitas summas jalogs.
Luwafas finas war ceestati-
tees Wez-Auzes pagasta wal-
des kanzeleja.

Wez-Auzē, 24. jūnijā 1902.

Pagasta wez.: J. Kalnin.
Strihweris: Miglinsch.
(№ 315.) (S. w.)

500,000

gadatu labi dshinatū keegetu, pee-
gahdajami shish-esara mala, me-
te pirt pret skaidru samaku. —
Peezolijums libdi nobot Rigas
Bihwbeedribas tantori, Aleksandra
eela № 31.

Uhtrepe.

Tresshdeen 10. jūlijā sh. g. no
pulsien 2 pehz pusdeenās shlot,
pahdos wairafshishana pret
nihilizamaku Zelgawa, Aleksandra
prospekta № 9 (Straucha nama)
sehda, 6 rospustas, dahadus sirgu
eejughas, lamanas, trehsla ratns
un t. t.

Bilshetas auhjonars C. Dragheim.

Mag.

J. Hertela
apteel. pretshu pahrdotawa
Zelgawa Basta eela № 13,
peedahwa

leelumā un masumā:

wifadas apteckas prezes,
shimneeziwa un ahrstnee-
ziwa leetojamas weelas,
eeksh. un ahrfemes puku
smarshas un seepes, wi-
fadus toaletes lihdselkus
u. t. t.

**„Mak-Kormick Harvesting
Maschine Company“**

Rigā, Serderaplazi 3.

Wislabatas plauj-
maschinas pafaulē



Rabibas plauweis ar
pafshafesech. aparatu.

Rabibas plaujamās maschinas. Sahles plau-
jamās maschinas. Seena grabbekli. Trina-
mee aparati u. t. t. par wisnehrenatam zenam un
wispeenehmigakeem nosajijumeem.



Milwaukee

Sahles plaujamās maschinas,
preekshatam
kublishu noliekamās cetaisēs lābi-
bas plauschanai.

Rabibas plaujamās maschinas,
jauns pahrlabots models.

Bahan Laukfaimneezibas shbedriba fata: Sahles plauweju galwenā pahrbandijuma ihuablum
ir peerabdijs, la sehdes dshinejs, kahds pee „Milwaukee“ ir, afshshams par wislabato, ne
tikai la ar wintu apghadatas maschinas eet weeglat, bet maschinu dshishana ar sehdem ir art droshata
un tranzejumi weeglat nowehridami. Lushshshā sehdes lozetta weeta mas minutēs celectamas
weenumehr reserwe efofsh jauns lozellis, kamehr ja dshineja ihlshshis sobš, maschinai
tit ilgi iastahw dshra, kamehr jauns rats dabuts weeta.

Laukfaimneeku shbedriba

„Pafshpalihdsiba“ (Selbshhilfe)

Rigā, Walnu eela № 2, pee pulwera torna.

Balkin un Ko. Rigā,

Karka eela № 13, pretim Zelgawas-Tukuma wofsalim.

**Laukfaimneezibas un modernee-
zibas maschinu noliktawa**

peedahwa:

Rabibas un seena plaujamās maschinas
„Buckeye“ no flawenās un wezafās Amerikas fabrikas
Nultmann, Miller Co.

Seena plaujamās maschinas no Walter A.
Wood fabrikas.

Rabibas plaujamās maschinas „Continental“
no Johnston Harvesting Co.
„Osborne“ sirgu grabbekli.

Zenas wislehtakas, pirkshanas nolihgumi wisulehtakee.

Wisas maschinas us galwofshanu.

Svea-separators.

Rats, turam wajadshis saporators, bara wislabat, fab weht



Svea-separatoru,
furfsh armeen freetni nofrehjo, bet ari zaur sawu
weentafursho un praftisto konstruktiju ir wi-
labata un isturigata peena nofrehshshanas
maschina.
Noliktawa un pahrdotawa
pee
Langensiepen & Ko.,
Rigā.



Wifadn musikas instrumentu
labata un lehtata cepshsh-
nas weeta.
Musika! Musika!
Karl Oberg,
Rigā, Wehweru eela № 12.

! Harmonikas!

Wifadu shhgn, puhshamu, fitamu un melanishu instrumentu
wisleekata noliktawa.

! Klaweeres!

Ufrodu ziteras, turas fatris
war tuhlin spehlet bej kahdas
nojhu pahshshanas, par 3, 4,
5, 6, 7, 8, 10 lihds 30 rub.
Klarnetes par 6, 9, 10, 15, 18,
20 lihds 85 rub.
Fleetes par 1, 75, 2, 3, 4, 5, 6,
8, 10, 12 lihds 120 rub.

Wijoles par 1, 1, 50, 2, 3, 4, 5,
6, 7, 8, 9, 10, 12 lihds 200 r.
Korneti par 10, 12, 15, 20, 25,
30 lihds 150 rub.
Harmonikas ih wislabatam fa-
brikatam par 1, 1, 50, 2, 3, 4, 5,
6, 8, 10, 12 lihds 30 rub.

Jauns! Behrnu musik. instrumenti. Jauns!

Reparaturas pee wisadeem instrumenteem
teel wifahrtati un wislehtati isbaritas.

Dobelē

A.B.C.

peena zentrifugas,
fweesta tukmaschinas,
fweesta preses, tapat
wifadi moderneezibas peederumi.
ka: kashstuwji, spani u. i.

K. Strelerta,
Dobelē.

M. Ruttakas,
Rigā, Wehweru eela № 20,
peedahwa
welošpedus, adamas maschi-
nas un shujmaschinas
Original „Victoria“ № 3.
Welošpedi no 95 rub. shlot.

Variše
1900. g.
2 šelta
medakas.

Adamo maschinu pamah-
ziba par welti.

Tuhlit samakfajot rabats.

Reepajā. **A. Lipperts,** Reepajā.
Grandu eela (Kornshtrāse) Knopsa nama,
Frister & Kosmann shuj-
un
Seidel & Naumann maschinu,
meenigais aishthawis nu weenigā pahrdoshana. Bet tam wehl
zitas tikai pirmās shhtrās un flawenato fabritu shujmas-
shinas un welošpedi. Weela ihwehle shujmaschinu.

Sistem:
Garena lugishā
rintu lugishā,
shuhpotaj-lugi-
shā, us preekshu
un atpatat shu-
weja bej duhree-
nu pahrmatas.

Sabumi:
Weegla riklo-
shanas, ahtra
un bej trokshna
gaita, smalts ih-
shahojums,
rahpigi ihmekle-
tas, labakais
materials, lehta
maksa.

Wih shujma-
shinu un welo-
špedu peede-
rumi.
Pafsha ihlaboju-
mu darbniga.

A. Lipperts,
Shujmaschi-
nu, welošpe-
du un behrnu
ratinu pahrs-
dotawa.

Galwojums us wairaf gadeem.